

US EMBASSY REFUGEE RESETTLEMENT UNIT
HMONG RESETTLEMENT PROGRAM NEWS BULLETIN
TSHAJ XO NTAWM LUB ROOJ TSIV HMOOB THOJNAM

11 February 2005

HNUB TIM 11 LUB 2 HLIS NTUJ XYOO 2005

Food Allowance:

Two weeks food allowance has been distributed to all cases cancelled from flights from 23 January – 15 February. No more food assistance will be provided at this time.

Nyiaj Muas Zaub Mov:

Txhua tsev neeg uas tawm npe ya rau thaum hnuv tim 23 lub 1 hlis mus nto rau 15 lub 2 hlis ntuj puav leej tau txais nyiaj muas zaub mov noj kom kav 2 as thiv lawm. Lub sij hawm no, tshaj qhov no, tseem tsis tau muaj kev pab li cas ntxiv.

TB Screening:

Some questions have been raised regarding the scheduling of TB screening for the initial group of cases cancelled from flights from 23 January – 15 February. Originally, when the January flights were cancelled, it was hoped that the February flights would go ahead. Therefore, the medical unit began chest x-rays and skin tests the groups scheduled to depart in February. Later, the February flights were also cancelled and those cases cancelled from January flights were called in for screening..

A new group of refugees will be called in for chest x-rays and skin tests next week. Cases will be scheduled based on travel readiness (i.e., those cases who have been travel ready the longest will be the first to undergo TB screening). Please watch the IOM notice board for the schedule.

Kev Kuaj Mob TB:

Tau muaj lus nug txog kev kuaj mob TB rau cov tib neeg uas tawm npe ya rau thaum 23 lub 1 hlis mus rau 15 lub 2 hlis. Thaum hauv paus, thaum cov tawm npe rau lub 1 hlis raug rho npe ntawd, tau npaj tias yuav tsis muaj kev rho npe rau cov uas tawm npe rau lub 2 hli. Yog li, kws kho mob thiaj xub hu cov neeg uas tawm npe rau lub 2 hlis ntuj xub tuaj thiaj x-ray thiab hno tshuaj. Tab sis, ntxiv ntawd los mus, cov tawm npe rau lub 2 hlis ntuj kuj raug rho npe hu si thiab. Ces thiaj li tau hu cov uas raug rho npe thaum lub 1 hli tuaj kuaj mob tom qab me ntsi lawm.

Lwm lub as thiv, yuav muaj kev hu lwm pab tib neeg tuaj thiaj x-ray thiab hno tshuaj. Tib neeg yuav raug tawm npe ya raws li kev npaj txhij ntawm nyias cov ntaub ntawv. (Xws li cov uas ua tiav tas txhua yam, tsis tshuav qhov twg khuam daig lawm, yuav xub tau txais kev kuaj TB.) Thov kom sawv daws saib daim kasdas IOM txog cov muaj npe li no.

CDC Information Campaign:

Beginning next week, CDC will hold group meetings to provide information and question and answer sessions for those cases on TB treatment.

Kev Tshaj Xo Ntawm CDC:

Pib lwm lub as thiv mus, CDC yuav muaj kev sib ntsib, sib tham, sab laj nrog sawd daws txog cov uas mob TB es raug noj tshuaj.

Movements:

Approximately 10% of the cases that have undergone chest X-rays and skin tests are cleared for travel (i.e., no family members on the case or on cross-referenced cases require sputum analysis). The cleared cases will be booked to travel within one month of their physical exam. Those cases for which sputum analysis comes back negative will be ready to travel approximately 8 weeks after sputum collection.

Kev Tawm Npe Mus Asmesliskas:

Muaj kwv yees li 10% ntawm cov neeg uas tau thaj x-ray thiab hno tshuaj yog cov uas kuaj dhau lawm (xws li tsis muaj leej twg hauv tsev neeg los sis hauv tsev neeg uas raug sib rub ntawd, raug kuaj aub ncaug li). Cov neeg uas hais no, yog thaum lawv sawv daws kuaj ib ces dhau lawd, lawv yuav raug tawm npe ya xws li ib hli tom ntej. Cov uas raug kuaj aub ncaug, yuav tsum yog 8 lub as thiv tom qab lawv nto aub ncaug ntawd, es lawv cov aub ncaug tsis muaj mob tshwm tawm, lawv thiaj yuav tau tawm npe ya tau.

Post Office Box:

Hmong Thai man, Khun Visityonganand Suwattana, has set up a post office box for the use of the Hmong in WTK. Khun Visityonganand will come to WTK twice a week to deliver and pick up outgoing mail. This has been arranged in coordination with Colonel Pok

Kev Xa Ntaub Ntawv:

Cov Tub Rog Thaib thiab Colonel Tanongsak tau pom zoo rau ib tug Hmoob-Thaib muaj npe hu ua Visityonganand Suwattana tuaj ua tswv qhib thiab saib xyuas npov xa ntawv rau hauv Xeem Xamlamnpuslis rau cov pej xeem Hmoob hauv Zos Qhov Tsua siv. Visityonganand no yuav khiav tuaj hauv Qhov Tsua 2 zaug toj ib as thiv, tuaj xa thiab khaws ntaub ntawv.

Cases No-Show for Prescreening, No-Show for DHS Interview, or Withdrew But Now Wish to Re-open Case with RRU:

Cases which did not show up for their pre-screening interviews, DHS interviews or chose to withdraw but now would like to re-open their case again should come see RRU before the deadline date of March 15, 2005. This applies to cases where they have not yet been called by RRU to confirm their intentions.

Cov Neeg Uas Tsis Tuaj Xam Phaj Zaum Ib, Tsis Tuaj Txiv Txim, Thiab Cov Uas Tau Rho Npe Tsis Mus Lawm Es Ho Xav Rov Qhib Ntaub Ntawv Dua Tshiab Nrog RRU

Hnub kawg rau cov neeg uas hais los saum no, yog hnub tim 15 lub 3 hlis xyoo 2005 no. Yav dhau los nov, yog leej twg ntawm pawg neeg no tsis tau tuaj teb ib los kom meej tseeb rau RRU, es tam sis no, nws tus kheej ho xav rov qhib ntaub ntawv dua tshaib no ces yuav tsum tuaj hais rau RRU paub ua ntej hnub tim 15 lub 3 hlis ntuj xyoo 2005 no.

Counseling for Family/Domestic Problems:

Chong Khang is a Hmong-American social worker available for advice to cases involving personal, family or domestic problems for the Hmong population in Thamkrabok. She is available for walk-in counseling Mondays and Tuesdays from 8 am – 5 pm. Wednesday's through Friday's are by appointment only. Her office is located in the container on the ground level next to the IOM Clinic Building.

Kev Tham Daws Teeb Meem Hauv Lub Vaj Lub Tse

Ntxhoo Khaab yog ib tug ua hauj lwm pab daws teeb meem kev nyuab siab hauv vaj tse xws li kev tsis sib haum xeeb ntawm niam txiv, tub kis, los sis kwv tij kuj yog. Yog leej twg xav ntsib nws rau qhov hauj lwm li no, yuav ntsib tau tsis thas teem sij hawm rau hnub vas cas thiab vas as thiv. Tab sis yog hnub vas phuv mus txog rau vas xum, yuav tsum teem sij hawm ua ntej. Nws lub chav ua hauj lwm nyob rau lub tub ntawm lub tsev asnasmais IOM ib sab.